

# ОТНОШЕНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ЗНАКОВ В ВЫСКАЗЫВАНИИ И ДИСКУРСЕ

**И. В. Чучкевич** (*Минск, МГЛУ*)

## ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ МАТРИЧНЫХ ДЕНОТАТИВНЫХ ОБЛАСТЕЙ В ПРЕДЛОЖЕНИЯХ С ИЛЛОКУТИВНЫМИ ГЛАГОЛАМИ

Предлагаемая статья посвящена изучению особенностей реализации матричных денотативных областей на примере структур, отраженных при помощи предложений с иллокутивными глаголами. Представлены результаты дефиниционного анализа иллокутивных глаголов, которые являются ядром отраженной в предложении ситуации. Проведена последующая детализация полученных данных путем рассмотрения формальной структуры предложений с иллокутивными глаголами-предикатами. Как итог, выделен и описан структурный минимум исследуемых матричных денотативных областей.

**К л ю ч е в ы е с л о в а:** матричная денотативная область; включающая ситуация; включенная ситуация; иллокутивные глаголы; субъект; объект; каузатор; адресат.

The article proposed is devoted to the study of the features of matrix denotational fields actualized in language by means of sentences with illocutionary verbs. The results of the definitional analysis of illocutionary verbs, presenting the core of the situation reflected in the sentence, are put forward. The obtained data are verified by considering the formal structure of sentences with illocutionary verbs-predicates. As a result, the obligatory components of the matrix denotational fields under investigation are established and described.

**K e y w o r d s:** matrix denotational field; incorporating situation; incorporated situation; illocutionary verbs; subject; causator; object; addressee.

В системе семантической интерпретации предложения, известной как композиционный синтаксис, денотативная область представляет собой некоторую ментальную структуру, отражающую познавательную деятельность человека. Так как мир объективной действительности многообразен и многогранен, то и наше сознание отличается многообразием находящихся в нем денотативных областей и многогранностью каждой из них. И здесь, казалось бы, мы сталкиваемся с проблемой несоразмерности объема информации, поступающей из внешнего мира, и объема информации, который способно уместить сознание одного индивида. Но денотативная область не является прямым отражением конкретных событий, а представляет собой некоторый способ когнитивного отражения класса событий [1]. Поэтому, несмотря на обусловленность экстралингвистическими факторами, денотативные области все же имеют некоторые закономерности организации, что позволяет провести их типологизацию. Выделяют простые и сложные денотативные области. Сложная денотативная область включает в качестве своих составляющих другие самостоятельные ситуации. В зависимости от характера отношений между взаимодействующими ситуациями сложные денотативные

области делятся на комплексные и инкорпорирующие. Последние базируются на ранговых отношениях, когда одна ситуация низшего ранга включается в качестве одной из составляющих в ситуацию высшего ранга. Такого рода иерархия также может быть различна по характеру взаимодействия конститuentов [2, л. 64].

Объектом нашего исследования является матричная инкорпорирующая денотативная структура, в которой включающая денотативная область не предопределяет характеристики включенной, но сама включающая без включенной не существует [3, с. 6]. Одним из вариантов реализации матричной денотативной области в языке являются предложения, содержащие иллокутивные глаголы. Согласно Дж. Л. Остину, иллокутивные глаголы не описывают наши действия и не утверждают, что мы что-то делаем. Самим актом их произнесения мы производим определенное действие, т.е. это глаголы, обозначающие речевые действия или мыслительную операцию. Ученый выделяет 5 общих классов иллокутивных актов, т.е. 5 классов иллокутивных глаголов соответственно [4]:

– *Вердиктивы* представляют оценку каких-либо фактов (осуждение или одобрение). Например, *appreciate* ‘ценить’;

– *Экзерситивы* используются для выражения влияния, проявления власти. Например, *appoint* ‘назначать’;

– *Комиссивы* выражают намерения и взятые на себя обязательства. Например, *promise* ‘обещать’;

– *Бехабитивы* имеют дело с установками и социальным поведением. Например, *apologise* ‘приносить извинения’;

– *Экспозитивы* представляют результаты обсуждений, доказательства, используются для прояснения причин. Например, *state* ‘утверждать’.

Подтверждение того, что представленные выше примеры обозначают речевое действие либо мыслительную операцию, можно найти в дефинициях данных глаголов [5; 6; 7; 8]:

Анализ дефиниций позволил выявить основные характеристики матричных денотативных структур, реализованных посредством предложений с иллокутивными глаголами. К ним относятся: наличие речевого либо ментального действия; наличие адресата; включенная ситуация является одним из участников включающей ситуации – объектом.

Чтобы детализировать данные, полученные в результате компонентного анализа дефиниций, было проведено дальнейшее исследование. В частности была рассмотрена денотативная структура предложений с каждым из иллокутивных глаголов-предикатов и выявлены особенности реализации матричных денотативных областей на языковом уровне.

Так, в матричной денотативной структуре, реализованной при помощи глагола *appreciate* ‘ценить’, компонентами включающей ситуации являются говорящий, выполняющий семантическую роль субъекта, и объект. Объект включающей денотативной структуры в свою очередь представляет отдельную (включенную) ситуацию. Например: *That’s why I appreciate what Spin*

*Master is doing with the new Air Hogs Supernova* ‘Вот почему я ценю то, что Спин Мастер делает с новой Эир Хогз Сьюпернова’; *I appreciate that the pension could be accessed before the age of 70 in the form of a cash draw down or an annuity given the pension* ‘Я признательна, что пенсию можно получать до достижения 70-летнего возраста в виде выплаты наличных или выплат из страхового фонда’.

Включенная ситуация на поверхностном уровне может быть представлена довольно разнообразно: отглагольным существительным, часто в комбинации с притяжательным местоимением: *I appreciate his creativity* ‘Я ценю его творчество’, предикативной конструкцией: *I appreciate you spending some time and energy to put this informative article together* ‘Я ценю, что вы потратили свое время и силы на составление этой информационной статьи’ или посредством придаточного предложения: *That’s why I appreciate what Spin Master is doing with the new Air Hogs Supernova* ‘Вот почему я ценю то, что Спин Мастер делает с новой Эир Хогз Сьюпернова’.

Компонентами включающей ситуации в матричной денотативной структуре с глаголом-предикатом *appoint* ‘назначать’ являются каузатор (говорящий) и объект. Могут наблюдаться некоторые вариации при отражении включенной ситуации. Как правило, включенная ситуация репрезентирована статально, следовательно, в ней представлены объект (как правило, одушевленный) и его состояние. Иногда включенная ситуация отражена при помощи динамического-глагола предиката и содержит субъект, производящий действие, отраженное глаголом-предикатом, и других участников и характеристики в зависимости от отражаемой денотативной области. Например: *I appoint my brother Joe and my sister Jane as executors of this will* ‘Я назначаю своего брата Джо и сестру Джейн исполнителями этого завещания’; *And I appointed you to go and bear fruit* ‘И я приказал тебе пойти и принести плод’.

Матричную денотативную структуру, реализованную при помощи глагола-предиката *promise* ‘обещать’, можно описать следующим образом. Включающая ситуация представлена каузатором (говорящим), адресатом, который не всегда отражен на поверхностном уровне, и объектом. Объект включающей ситуации реализует отдельно взятую денотативную область, т.е. репрезентирует включенную ситуацию. Например: *I’ve promised her mother that Silvia will continue with her studies* ‘Я пообещал ее матери, что Сильвия продолжит учебу’.

Семантическая роль каузатора во включающей ситуации и семантическая роль субъекта включенной ситуации может коррелировать с одним и тем же денотатом – автором сообщения: *But I promised earlier in my speech that I would mention service in the Royal Artillery during the Second World War* ‘Но ранее в своем выступлении я обещал, что (я) упомяну службу в Королевской артиллерии во время Второй мировой войны.’

Партиципантами включающей ситуации с глаголом-предикатом *apologise* ‘приносить извинения’ являются субъект (говорящий), адресат и каузатор. Адресат на поверхностном уровне часто не отражается, а лишь подразу-

меваются. Каузатор включающей денотативной структуры представляет отдельную включенную ситуацию. Субъекты включающей и включенной ситуаций могут совпадать и обозначать говорящего. Например: *Er, I must apologise again for what, er, the way I addressed you* ‘Э-э, я должен еще раз извиниться за манеру, в которой, э-э, я обратился к Вам’.

На поверхностном уровне включенная ситуация может быть представлена как одним словом (как правило, это указательное местоимение или отглагольное существительное: *...and I apologise for this* ‘...и я прошу прощения за это’; *I apologise for that omission* ‘Прошу прощения за это упущение’), так и более сложными языковыми единицами: фразой с герундием или целым придаточным предложением: *...and I apologise for beginning with that gloomy prognosis* ‘...и я прошу прощения за то, что начал с того мрачного прогноза’; *I do apologise if I have laboured the point...* ‘Прошу прощения за то, что вдаюсь в детали...’. В некоторых случаях каузатор не отражается в предложении: *I do apologise to Mrs Chairman* ‘Прошу прощения у Госпожи Председатель’.

Матричная денотативная структура с иллокутивным глаголом *state* ‘утверждать’ имеет следующие особенности. Во включающую ситуацию входят субъект (говорящий), адресат (в большинстве случаев на поверхностном уровне не отражается) и объект. Объект включающей ситуации отражает отдельную денотативную область, т.е. включенную ситуацию. Например: *I state to you that the general nature of the Commission’s inquiry is to ascertain, evaluate, and report upon the facts* ‘Я заявляю вам, что общий характер расследования Комиссии заключается в установлении, оценке и сообщении фактов’.

Субъекты включенной и включающей денотативной структур могут совпадать и представлять говорящего: *Therefore I state that I will only speak up if I hear from the General himself pertaining to this battle of Snoul* ‘Поэтому я заявляю, что буду говорить только в том случае, если я узнаю от самого генерала, что касается битвы при Сноуле’. Часто во включающей ситуации отражен характеризатор образа действия: *To balance the politics I state clearly, they were not held accountable by the opposition* ‘Чтобы сохранить политическое равновесие, я со всей уверенностью заявляю, что они не были привлечены оппозицией к ответственности’.

Сведения, полученные в результате дефиниционного анализа иллокутивных глаголов, а также сравнительного анализа денотативной составляющей предложений с данными глаголами, позволили выявить и описать обязательные компоненты исследуемой матричной денотативной структуры:

1. Включающий конституент матричной денотативной области предполагает инициацию каких-либо действий, состояний, положений. Инициация каких-либо действий подразумевает наличие инициатора, т.е. активного деятеля, субъекта. В рамках данного исследования субъект – это семантическая категория со значением производителя действия. Однако субъект производит

собственное действие. В матричной денотативной структуре же включающий компонент может каузировать включенную ситуацию. Это значит, что исходный компонент включающей ситуации может являться не только производителем собственного действия, но и вызывать действие другого субъекта или приводить объект своего воздействия к определенному состоянию, т.е. являться каузатором. Таким образом, одной из отличительных черт матричной денотативной области является присутствие субъекта либо каузатора в качестве исходного компонента.

2. В матричных денотативных структурах, отраженных при помощи глаголов-предикатов *state* ‘утверждать’, *apologise* ‘приносить извинения’ и *appreciate* ‘ценить’, исходным компонентом является **субъект**. В качестве субъекта может выступать только одушевленное существо. Причем это должно быть не просто одушевленное существо, а сам говорящий, т.е. существо, которое обладает человеческой формой мышления: *I state to you that the general nature of the Commission’s inquiry is to ascertain, evaluate, and report upon the facts* ‘Я заявляю вам, что общий характер расследования Комиссии заключается в установлении, оценке и сообщении фактов’.

3. В матричных денотативных структурах с глаголами-предикатами *appoint* ‘назначать’ и *promise* ‘обещать’ исходным компонентом является **каузатор**. Каузатором выступает одушевленное лицо, а именно сам говорящий: *But I promised earlier in my speech that I would mention service in the Royal Artillery during the Second World War* ‘Но ранее в своем выступлении я обещал, что (я) упомяну службу в Королевской артиллерии во время Второй мировой войны’. Однако стоит отметить, что в денотативной структуре, реализуемой при помощи глагола-предиката *apologise* ‘приносить извинения’, присутствуют как субъект, так и каузатор. Субъект является исходным компонентом матричной денотативной структуры, в то время как каузатор занимает вторую аргументную позицию и представляет включенную ситуацию, имеющую собственных участников: *I (субъект) do have to apologise Your Lordships, to your Lordships, if its meaning is not immediately clear...* (каузатор) ‘Я должен извиниться перед Вашей Светлостью, если его значение не сразу становится ясным...’.

4. **Адресат** включающей ситуации может быть представлен эксплицитно, т.е. иметь формальное выражение: *You promise me you will never tell anybody* ‘Ты обещаешь мне, что никогда никому не скажешь’, либо имплицитно, т.е. подразумевается, но формально не выражен: *...but I promise I’ll let you know if I have any problems* ‘...но я обещаю, что дам вам знать, если у меня возникнут проблемы’.

5. **Объект** включающей ситуации отражает отдельную денотативную область и представляет собой конституент низшего ранга в исследуемой матричной структуре. Включенная денотативная область может быть любой. Тем не менее существуют определенные закономерности как по составу партиципантов, так и по специфике их отражения в языке. Что касается

состава участников, входящих во включенную денотативную структуру, то здесь обязательно наличие субъекта: *Er, I must apologise again for what, er, the way I addressed you* ‘Э-э, я должен еще раз извиниться за манеру, в которой, э-э, я обратился к Вам’ либо объекта, если ситуация отражена стателью: *I appoint my said wife Frances Cicely Gethen to be the Guardian of my Children during their Minorities and her Widowhood* ‘Я назначаю свою жену Фрэнсис Сисели Гетен опекуном моих детей в период их несовершеннолетия и ее вдовства’. Объект, представляющий включенную ситуацию, на поверхностном уровне может отражаться не только посредством придаточного предложения: *I promise that I will look into it* ‘Я обещаю, что изучу это’, но и инфинитивной либо герундиальной фразой: *...the Soviet government promises to save the vast Aral region* ‘...Советское правительство обещает спасти обширный Приаральский регион’, предикативной конструкцией: *I appreciate you spending some time and energy to put this informative article together* ‘Я ценю, что вы потратили свое время и силы на составление этой информационной статьи’, отглагольным существительным: *On transport within cities, Rifkind promised research into the development of new rapid transit networks, coupled with a range of initiatives to help buses move* ‘Что касается городского транспорта, Рифкинд пообещал провести исследования по развитию новых сетей скоростного транспорта, а также ряд программ, которые помогут автобусам передвигаться’.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Иванова-Мицевич, И. В.* Структура и взаимодействие смысла и значения английского предложения [Электронный ресурс] / И. В. Иванова-Мицевич // Мир лингвистики и коммуникации. – 2011. – № 2. – Режим доступа : [http://tverlingua.ru/archive/023/5\\_23.pdf](http://tverlingua.ru/archive/023/5_23.pdf). – Дата доступа : 22.11.2013.
2. *Иванова-Мицевич, И. В.* Денотативная область вербального информирования и особенности ее отражения в английском предложении : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / И. В. Иванова-Мицевич. – Воронеж, 2009. – 110 л.
3. *Абраменко, В. С.* Принципы структурной типологии денотативных областей / В. С. Абраменко, И. В. Иванова-Мицевич // Соловьевские чтения – 2018 : сб. науч. ст. / Мин. гос. лингвист. ун-т ; редкол. : А. В. Ломовая (отв. ред.) [и др.]. – Минск : МГЛУ, 2020. – С. 3–7.
4. *Остин, Дж. Л.* Слово как действие / Дж. Л. Остин // Новое в зарубежной лингвистике / Прогресс. – 1986. – Вып. 17 : Теория речевых актов. – С. 22–130.
5. Cambridge Dictionary [Electronic resource]. – Mode of access : <https://dictionary.cambridge.org/>. – Date of access : 08.02.2021.
6. Collins Online Dictionary [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.collinsdictionary.com/>. – Date of access : 08.02.2021.
7. Longman Dictionary of Contemporary English Online [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.ldoceonline.com/>. – Date of access : 08.02.2021.
8. Oxford Advanced Learner’s Dictionary [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>. – Date of access : 08.02.2021.